



ENGLISH WITH VICTOR

维克多英语



VIDEO METHOD

希莫兹咨询公司版权所有 (瑞士日内瓦拉封丹大街7号)
外语教学与研究出版社出版 (中国北京西三环北路19号)



VICTOR  EBNER

The
VICTOR
English Method.

1



INSTITUT



54, Rue du Stand - 1204 Genève
Tél. 21 13 73

(京)新登字 155 号

Copyright by CHIMOZU CONSULT S. A.,
7 rue de la Fontaine, 1204 Genève (Suisse)
Published by FOREIGN LANGUAGE TEACHING
AND RESEARCH PRESS,
19 Xisanhuan Beilu, Beijing, China

维克多英语(全三册)

希莫兹咨询公司版权所有
(瑞士日内瓦拉封丹大街 7 号)
外语教学与研究出版社出版发行
(中国北京西三环北路 19 号)

新华书店总店北京发行所经销
北京第二新华印刷厂印刷
开本 787×1092 1/16 28 印张
1992 年 11 月第 1 版
1992 年 11 月第 1 次印刷
印数:1—200000 套

ISBN7--5600-0831-3/H·387
全套(三册)定价:20.00 元

《维克多英语》

—— 促进人类语言沟通的新贡献

●《维克多英语》：现代外语教学法的科学结晶

学习外语，传统的方法是通过将外语翻译成母语，一一对应，进行强记，或紧抱语法规则，生造硬套。其结果，很多人不堪其苦，中途落马；很多人旷日持久，劳而无获；更多的则是历尽寒窗，却依然不能听不能说，只学会又聋又哑的中国式英语。

《维克多英语》采用“浸透”式的视听教学法，以活跃风趣的动画人物 Victor(维克多)代替了刻板严肃的讲授教师，以各种不同的有效方式重复调动学生的记忆力、理解力和表达力，将学生引进真实的生活场景，视、听、说并举，使之接受活生生的语言熏陶，并于轻松的享受中获益。

●《维克多英语》：全世界亿万电视观众速成英语的捷径

《维克多英语》自推出以来，历获 86 年戛纳电影节奖、89 年全球“日内瓦语言文化国际展”杰出(贡献)奖。至今维克多英语已在欧美 20 个国家电视台播放或重播，法国政府专门指定以维克多英语教学法对本国成人进行终生培训。

●《维克多英语》：中国英语初学者行之有效的选择

作为初级英语的文字教材，《维克多英语》与电视紧密配套构成立体型教学模式。该书分三册，共二十个单元。各单元包括日常生活会话、问与答、概述、语法、词汇、练习和答案几大部分。内容编排上充分考虑了英语作为一门外语在学习上的必然困难，对语法与词汇都有独具匠心的设计，读者易懂易记；且对听、说能力的培养尤为重视，读者即学即用。本书是短于听说的中国读者或英语初学者行之有效的选择。

●《维克多英语》配有录音带和录像带。

CREDITS

工作人员表

BASIC CONCEPT

创作意念:

: Christian EBNER - Geneva
克里斯琴·埃伯纳——日内瓦

TEACHING METHOD

教学方法:

: INSTITUT VICTOR EBNER SA
维克多·埃伯纳学院

SKETCHES WITH

ACTORS DIRECTED BY: Nicole WEYER - Geneva

短剧及导演:

尼科尔·韦尔——日内瓦

THE "VICTOR" SEQUENCES 维克多片断

Screenplay and

pedagogy

脚本及教学:

: John SEILERN 约翰·塞乐恩

MUSIC AND SOUND

EFFECTS

音乐及音响效果:

: Thierry FERVANT - Geneva
梯也里·费尔文——日内瓦

VOICES 配音

VICTOR 维克多:

: Michael RUTMAN 迈克尔·拉特曼

OFF-SCREEN voice 画外音:

: Virgil MOOREFIELD
弗吉尔·穆尔费尔得

BRITISH AND AMERICAN ACTORS

Members of

英国及美国演员:

: The Geneva Amateur
Operatic Society (GAOS)
The Geneva English Drama
Society (GEDS)
日内瓦歌剧爱好者协会 日内瓦英语戏剧协会

PRODUCED BY 制作:

: Christian EBNER 克里斯琴·埃伯纳

© Christian EBNER 1985 
1985. 克里斯琴·埃伯纳

您看和听……

就象在国外一样您直接置身于一生活场景。人们在交谈。您在听。您明白在发生什么事，您能猜出很多东西，但这会儿，您还不能什么都掌握。

您听并读……

同一生活场景重复出现，但这次有了字幕。您同时听并且读字幕上的文字。您已经更好地理解句子结构。发音区别，并且熟悉了书写的文字。

您再看就懂了！

同一场景又出现，并且有维克多的帮助和配合。他就刚刚看过的画面提出问题，画外音回答。慢慢地，所有对话都弄清楚了。不用译成中文您也能看懂了。

您跟着重复就会说了……

您的词汇量在扩大，语法也不需要专门去学，随着句型就学到了。跟着摹仿发音，重复您听到的，不需要翻译就掌握了地道的外语。

TABLE OF CONTENTS

BOOK I

UNIT No	TITLE	PAGE No
1	SKETCH Telephoning for a taxi.	11
	SUMMARY	12
	GRAMMAR I'd like	13
	Definite article - Indefinite article.	14
	Verb "to be" : present tense.	15
	Verb "to have" : present tense.	16
	Interrogative words.	17
	Possessives.	18
	VOCABULARY Specific vocabulary.	19
	General vocabulary.	20-21
EXERCISES Instructions.	22-24	
Answers	25-27	
2	SKETCH The taxi ride.	28
	QUESTIONS	29
	ANSWERS	30
	SUMMARY	31
	GRAMMAR The conditional : polite requests.	32
	Prepositions : to, at.	33
	Quantities I : interrogatives.	34
	Quantities II : a lot of, little, few.	35-36
	Nationalities.	37
	VOCABULARY Specific vocabulary.	38
General vocabulary.	39-40	
EXERCISES Instructions.	41-42	
Answers.	43-44	
3	SKETCH How to go to the news-stand.	45
	QUESTIONS	46
	ANSWERS	47
	SUMMARY	48
	GRAMMAR Interrogative and negative form (auxil. : "do").	49-51
	The future.	52
	VOCABULARY Specific vocabulary.	53-54
	General vocabulary.	55-56
	EXERCISES Instructions.	57-60
	Answers.	61-64
4	SKETCH Enrolling in a language school.	65
	QUESTIONS	66
	ANSWERS	67
	SUMMARY	68
	GRAMMAR Time.	69
	Verb "to have".	70
	VOCABULARY General vocabulary.	71-73
	EXERCISES Instructions.	74-76
	Answers.	77-79
	5	SKETCH In a disco.
QUESTIONS		81
ANSWERS		82
SUMMARY		83
GRAMMAR Personal - Possessive pronouns and Adjectives.		84-85
VOCABULARY Specific vocabulary.		86
General vocabulary.		87-88
EXERCISES Instructions.		89-91
Answers.		92-96

UNIT No	TITLE	PAGE No	
6	SKETCH	In the bank.	96
	QUESTIONS		97
	ANSWERS		98
	SUMMARY		99
	GRAMMAR	Simple present - Present continuous. Comparatives. Could. Can - Could. To look at - To look for - To look after.	100-101 102-104 105 106 107
	VOCABULARY	Specific vocabulary. General vocabulary	108 109
	EXERCISES	Instructions. Answers.	110-115 116-121
	A		
	B		
	C		
	D		
	A-B		
	C-D-E		
	F		
G			
H			
A			
B			
A-B-C-D-E-F			
G-H-I-J-K-L			
7	SKETCH	At the grocer's.	122
	QUESTIONS		123
	ANSWERS		124
	SUMMARY		125
	GRAMMAR	Some - Any. Else. May - Might. Pronouns : one - ones.	126-128 129 130 131
	VOCABULARY	Specific vocabulary General vocabulary	132-134 135
	EXERCISES	Instructions. Answers	136-137 138-140
	A		
	B		
	C		
	D		
	A-B-C		
	D		
	E		
F			
A-B-C			
D			
A-B			
C-D			
8	SKETCH	Arriving at the hotel.	141
	QUESTIONS		142
	ANSWERS		143
	SUMMARY		144
	GRAMMAR	Simple past - Present perfect. Verb "to be": Simple past. Adverbs: already - yet. still - anymore ever - never some more - any more	145-147 148 149 150
	VOCABULARY	To say - To tell. Specific vocabulary. General vocabulary.	151 152
	EXERCISES	Instructions. Answers.	153-158 159-164
	A		
	B		
	C		
	D		
	A-B-C		
	D		
	E		
F			
A			
B			
A-B-C-D-E-F			
G-H-I-J-K-L			
9	SKETCH	At a railway station.	165
	QUESTIONS		166
	ANSWERS		167
	SUMMARY		168
	GRAMMAR	"If" and the conditional. Position of adverbs.	169-171 172-173
	VOCABULARY	Specific vocabulary. General vocabulary.	174 175
	EXERCISES	Instructions. Answers.	176-178 180-183
	A		
	B		
	C		
	D		
	A-B		
	C-D-E		
	A		
B			
A-B-C-D			
E-F-G-H			
10	SKETCH	Phoning to book a table in a restaurant.	184
	QUESTIONS		185
	ANSWERS		186
	SUMMARY		187
	GRAMMAR	Must - Can. Prepositions : interrogative form.	188 189
	VOCABULARY	Specific vocabulary. General vocabulary	190 191
	EXERCISES	Instructions. Answers.	192-195 196-199
	A		
	B		
	C		
	D		
	A		
	B		
	A		
B			
A-B-C-D			
E-F-G-H			

UNIT No	TITLE	PAGE No
11	A	SKETCH At the restaurant. 9
	B	QUESTIONS 10
	C	ANSWERS 11
	D	SUMMARY 12
	A	GRAMMAR Either/or - Neither/nor - ...Not ...either. 13
	B-C	So - nor (neither). 14 - 15
	D	Resemblances. 16
A-B	EXERCISES Instructions. 17 - 18	
C-D	Answers. 19 - 20	
12	A	SKETCH Conversation in the restaurant. 21
	B	QUESTIONS 22
	C	ANSWERS 23
	D	SUMMARY 24
	A-B	GRAMMAR Tail-questions. 25 - 26
	C	To be born. 27
	D	Ago. 28
	E	The past continuous. 29
	F-G-H-I	Reported (indirect) speech. 30 - 33
	A	VOCABULARY General vocabulary. 34 - 35
	A-B-C	EXERCISES Instructions. 36 - 38
D-E-F	Answers. 39 - 41	
13	A-B	SKETCH At the doctor's. 42 - 43
	C	QUESTIONS 44
	D	ANSWERS 45
	E	SUMMARY 46
	A-B	GRAMMAR Since - For. 47 - 48
	C	Have got. 49
	D	Should = Ought to. 50
	A	VOCABULARY Specific vocabulary. 51
A-B	EXERCISES Instructions. 52 - 53	
C-D	Answers. 54 - 55	
14	A	SKETCH John has to go to the post office. 56
	B	QUESTIONS 57
	C	ANSWERS 58
	D	SUMMARY 59
	A	GRAMMAR To mind. 60
	B	I have got to = I have to = Must. 61
	C	To let - To leave. 62
	D	Let's - Shall I (we) (= suggestions). 63
	A-B	VOCABULARY Specific vocabulary. 65 - 65
	C	General vocabulary. 66
	A-B-C	EXERCISES Instructions. 67 - 69
D-E-F	Answers. 70 - 72	
15	A	SKETCH In an art gallery. 73
	B	QUESTIONS 74
	C	ANSWERS 75
	D	SUMMARY 76
	A-B	GRAMMAR Relative pronouns. 77 - 78
	C	So - Such. 79
	A-B-C	VOCABULARY Specific vocabulary. 80 - 82
	A-B-C-D	EXERCISES Instructions. 83 - 86
	E-F-G-H	Answers. 87 - 90
16	A	SKETCH The theatre. 91
	B	QUESTIONS 92
	C	ANSWERS 93

The
VICTOR
English Method.

1



INSTITUT



54, Rue du Stand - 1204 Genève
Tél. 21 13 73

(京)新登字 155 号

Copyright by CHIMOZU CONSULT S. A.,
7 rue de la Fontaine, 1204 Genève (Suisse)
Published by FOREIGN LANGUAGE TEACHING
AND RESEARCH PRESS,
19 Xisanhuan Beilu, Beijing, China

维克多英语(全三册)

希莫兹咨询公司版权所有
(瑞士日内瓦拉封丹大街 7 号)
外语教学与研究出版社出版发行
(中国北京西三环北路 19 号)

新华书店总店北京发行所经销
北京第二新华印刷厂印刷
开本 787×1092 1/16 28 印张
1992 年 11 月第 1 版
1992 年 11 月第 1 次印刷
印数:1—200000 套

ISBN7-5600-0831-3/H·387
全套(三册)定价:20.00 元

《维克多英语》

—— 促进人类语言沟通的新贡献

●《维克多英语》：现代外语教学法的科学结晶

学习外语，传统的方法是通过将外语翻译成母语，一一对应，进行强记，或紧抱语法规则，生造硬套。其结果，很多人不堪其苦，中途落马；很多人旷日持久，劳而无获；更多的则是历尽寒窗，却依然不能听不能说，只学会又聋又哑的中国式英语。

《维克多英语》采用“浸透”式的视听教学法，以活跃风趣的动画人物 Victor(维克多)代替了刻板严肃的讲授教师，以各种不同的有效方式重复调动学生的记忆力、理解力和表达力，将学生引进真实的生活场景，视、听、说并举，使之接受活生生的语言熏陶，并于轻松的享受中获益。

●《维克多英语》：全世界亿万电视观众速成英语的捷径

《维克多英语》自推出以来，历获 86 年戛纳电影节奖、89 年全球“日内瓦语言文化国际展”杰出(贡献)奖。至今维克多英语已在欧美 20 个国家电视台播放或重播，法国政府专门指定以维克多英语教学法对本国成人进行终生培训。

●《维克多英语》：中国英语初学者行之有效的选择

作为初级英语的文字教材，《维克多英语》与电视紧密配套构成立体型教学模式。该书分三册，共二十个单元。各单元包括日常生活会话、问与答、概述、语法、词汇、练习和答案几大部分。内容编排上充分考虑了英语作为一门外语在学习上的必然困难，对语法与词汇都有独具匠心的设计，读者易懂易记；且对听、说能力的培养尤为重视，读者即学即用。本书是短于听说的中国读者或英语初学者行之有效的选择。

●《维克多英语》配有录音带和录像带。

CREDITS

工作人员表

BASIC CONCEPT

创作意念:

: Christian EBNER - Geneva
克里斯琴·埃伯纳——日内瓦

TEACHING METHOD

教学方法:

: INSTITUT VICTOR EBNER SA
维克多·埃伯纳学院

SKETCHES WITH

ACTORS DIRECTED BY: Nicole WEYER - Geneva

短剧及导演:

尼科尔·韦尔——日内瓦

THE "VICTOR" SEQUENCES 维克多片断

Screenplay and

pedagogy

脚本及教学:

: John SEILERN 约翰·塞乐恩

MUSIC AND SOUND

EFFECTS

音乐及音响效果:

: Thierry FERVANT - Geneva
梯也里·费尔文——日内瓦

VOICES 配音

VICTOR 维克多:

: Michael RUTMAN 迈克尔·拉特曼

OFF-SCREEN voice 画外音:

: Virgil MOOREFIELD
弗吉尔·穆尔费尔得

BRITISH AND AMERICAN ACTORS

Members of

英国及美国演员:

: The Geneva Amateur
Operatic Society (GAOS)
The Geneva English Drama
Society (GEDS)
日内瓦歌剧爱好者协会 日内瓦英语戏剧协会

PRODUCED BY 制作:

: Christian EBNER 克里斯琴·埃伯纳

© Christian EBNER 1985 

1985. 克里斯琴·埃伯纳

您看和听……

就象在国外一样您直接置身于—生活场景。人们在交谈。您在听。您明白在发生什么事，您能猜出很多东西，但这会儿，您还不能什么都掌握。

您听并读……

同一生活场景重复出现，但这次有了字幕。您同时听并且读字幕上的文字。您已经更好地理解句子结构。发音区别，并且熟悉了书写的文字。

您再看就懂了！

同一场景又出现，并且有维克多的帮助和配合。他就刚刚看过的画面提出问题，画外音回答。慢慢地，所有对话都弄清楚了。不用译成中文您也能看懂了。

您跟着重复就会说了……

您的词汇量在扩大，语法也不需要专门去学，随着句型就学到了。跟着摹仿发音，重复您听到的，不需要翻译就掌握了地道的外语。

TABLE OF CONTENTS

BOOK I

UNIT No	TITLE	PAGE No
1	SKETCH Telephoning for a taxi.	11
	SUMMARY	12
	GRAMMAR I'd like	13
	Definite article - Indefinite article.	14
	Verb "to be" : present tense.	15
	Verb "to have" : present tense.	16
	Interrogative words.	17
	Possessives.	18
	VOCABULARY Specific vocabulary.	19
	General vocabulary.	20-21
EXERCISES Instructions.	22-24	
Answers	25-27	
2	SKETCH The taxi ride.	28
	QUESTIONS	29
	ANSWERS	30
	SUMMARY	31
	GRAMMAR The conditional : polite requests.	32
	Prepositions : to, at.	33
	Quantities I : interrogatives.	34
	Quantities II : a lot of, little, few.	35-36
	Nationalities.	37
	VOCABULARY Specific vocabulary.	38
General vocabulary.	39-40	
EXERCISES Instructions.	41-42	
Answers.	43-44	
3	SKETCH How to go to the news-stand.	45
	QUESTIONS	46
	ANSWERS	47
	SUMMARY	48
	GRAMMAR Interrogative and negative form (auxil. : "do").	49-51
	The future.	52
	VOCABULARY Specific vocabulary.	53-54
	General vocabulary.	55-56
	EXERCISES Instructions.	57-60
	Answers.	61-64
4	SKETCH Enrolling in a language school.	65
	QUESTIONS	66
	ANSWERS	67
	SUMMARY	68
	GRAMMAR Time.	69
	Verb "to have".	70
	VOCABULARY General vocabulary.	71-73
	EXERCISES Instructions.	74-76
	Answers.	77-79
	5	SKETCH In a disco.
QUESTIONS		81
ANSWERS		82
SUMMARY		83
GRAMMAR Personal - Possessive pronouns and Adjectives.		84-85
VOCABULARY Specific vocabulary.		86
General vocabulary.		87-88
EXERCISES Instructions.		89-91
Answers.		92-96

UNIT No	TITLE	PAGE No
6	SKETCH	In the bank. 96
	QUESTIONS	97
	ANSWERS	98
	SUMMARY	99
	GRAMMAR	Simple present - Present continuous. 100-101 Comparatives. 102-104 Could. 105 Can - Could. 106 To look at - To look for - To look after. 107
	VOCABULARY	Specific vocabulary. 108 General vocabulary. 109
	EXERCISES	Instructions. 110-115 Answers. 116-121
	A	
	B	
	C	
	D	
	A-B	
	C-D-E	
	F	
G		
H		
A		
B		
A-B-C-D-E-F		
G-H-I-J-K-L		
7	SKETCH	At the grocer's. 122
	QUESTIONS	123
	ANSWERS	124
	SUMMARY	125
	GRAMMAR	Some - Any. 126-128 Else. 129 May - Might. 130 Pronouns : one - ones. 131
	VOCABULARY	Specific vocabulary 132-134 General vocabulary 135
	EXERCISES	Instructions. 136-137 Answers 138-140
	A	
	B	
	C	
	D	
	A-B-C	
	D	
	E	
F		
A-B-C		
D		
A-B		
C-D		
8	SKETCH	Arriving at the hotel. 141
	QUESTIONS	142
	ANSWERS	143
	SUMMARY	144
	GRAMMAR	Simple past - Present perfect. 145-147 Verb "to be": Simple past. 148 Adverbs: already - yet. 149 still - anymore ever - never some more - any more
	VOCABULARY	To say - To tell. 150 Specific vocabulary. 151 General vocabulary. 152
	EXERCISES	Instructions. 153-158 Answers. 159-164
	A	
	B	
	C	
	D	
	A-B-C	
	D	
	E	
F		
A		
B		
A-B-C-D-E-F		
G-H-I-J-K-L		
9	SKETCH	At a railway station. 165
	QUESTIONS	166
	ANSWERS	167
	SUMMARY	168
	GRAMMAR	"If" and the conditional. 169-171 Position of adverbs. 172-173
	VOCABULARY	Specific vocabulary. 174 General vocabulary. 175
	EXERCISES	Instructions. 176-178 Answers. 180-183
	A	
	B	
	C	
	D	
	A-B	
	C-D-E	
	A	
B		
A-B-C-D		
E-F-G-H		
10	SKETCH	Phoning to book a table in a restaurant. 184
	QUESTIONS	185
	ANSWERS	186
	SUMMARY	187
	GRAMMAR	Must - Can. 188 Prepositions : interrogative form. 189
	VOCABULARY	Specific vocabulary. 190 General vocabulary. 191
	EXERCISES	Instructions. 192-195 Answers. 196-199
	A	
	B	
	C	
	D	
	A	
	B	
	A	
B		
A-B-C-D		
E-F-G-H		

UNIT No	TITLE	PAGE No
11	A	SKETCH At the restaurant. 9
	B	QUESTIONS 10
	C	ANSWERS 11
	D	SUMMARY 12
	A	GRAMMAR Either/or - Neither/nor - ...Not ...either. 13
	B-C	So - nor (neither). 14 - 15
	D	Resemblances. 16
A-B	EXERCISES Instructions. 17 - 18	
C-D	Answers. 19 - 20	
12	A	SKETCH Conversation in the restaurant. 21
	B	QUESTIONS 22
	C	ANSWERS 23
	D	SUMMARY 24
	A-B	GRAMMAR Tail-questions. 25 - 26
	C	To be born. 27
	D	Ago. 28
	E	The past continuous. 29
	F-G-H-I	Reported (indirect) speech. 30 - 33
	A	VOCABULARY General vocabulary. 34 - 35
	A-B-C	EXERCISES Instructions. 36 - 38
D-E-F	Answers. 39 - 41	
13	A-B	SKETCH At the doctor's. 42 - 43
	C	QUESTIONS 44
	D	ANSWERS 45
	E	SUMMARY 46
	A-B	GRAMMAR Since - For. 47 - 48
	C	Have got. 49
	D	Should = Ought to. 50
	A	VOCABULARY Specific vocabulary. 51
A-B	EXERCISES Instructions. 52 - 53	
C-D	Answers. 54 - 55	
14	A	SKETCH John has to go to the post office. 56
	B	QUESTIONS 57
	C	ANSWERS 58
	D	SUMMARY 59
	A	GRAMMAR To mind. 60
	B	I have got to = I have to = Must. 61
	C	To let - To leave. 62
	D	Let's - Shall I (we) (= suggestions). 63
	A-B	VOCABULARY Specific vocabulary. 65 - 65
	C	General vocabulary. 66
	A-B-C	EXERCISES Instructions. 67 - 69
D-E-F	Answers. 70 - 72	
15	A	SKETCH In an art gallery. 73
	B	QUESTIONS 74
	C	ANSWERS 75
	D	SUMMARY 76
	A-B	GRAMMAR Relative pronouns. 77 - 78
	C	So - Such. 79
	A-B-C	VOCABULARY Specific vocabulary. 80 - 82
	A-B-C-D	EXERCISES Instructions. 83 - 86
	E-F-G-H	Answers. 87 - 90
16	A	SKETCH The theatre. 91
	B	QUESTIONS 92
	C	ANSWERS 93